

〔奥地利〕汉斯·雅尼什/文 〔奥地利〕赫尔曼·黑塞/图 曹 璇/译

# 当我 睡不着的 时候



上海人民美术出版社

当我晚上睡不着，  
我觉得还是数数比较好。

我数的是三十四个大巨人，  
而不是草地上的小羊羔。  
巨人们和我捉迷藏，  
我要把他们都找到。





Two

二,

二位巨人踩高跷。

Three

三，三个巨人举起了望远镜。



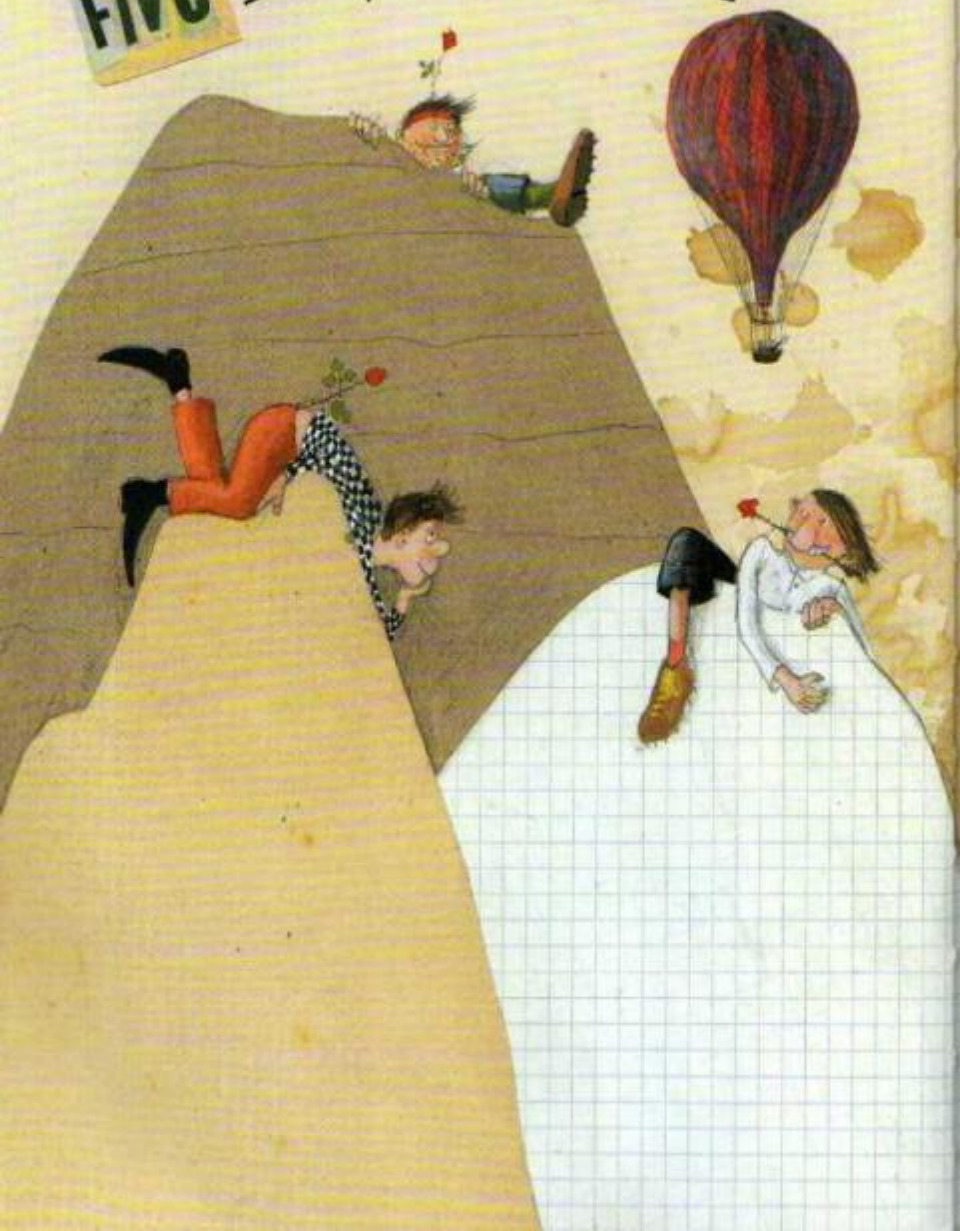


Four 四,  
四个巨人  
穿着  
长睡裤。

und in  
Die in  
und Si  
ties as  
lahre-  
migen  
schnitt  
ten ein  
xus,  
mob  
in Saint Tropez.  
Weiß, Schwarz  
gebaltene Kollekt  
by Anzügen, 30er  
altonhosen zu cre  
oder tief ausge  
Tanktops huldig  
instellung von Lu  
net in Paris nur  
heit zu sehen ist.

Five

五,五个巨人拿着红玫瑰。



Six

六个人坐在钢琴下。



Five

五,五个巨人是纸做的。





Four 四,  
四个巨人  
躺在浴缸里。



TWO

二，二位巨人藏在角落打呼噜。



当我晚上睡不着，  
我觉得还是数数比较好。

我数的是三十四个大巨人，  
而不是草地上的小羊羔。  
巨人们和我捉迷藏，  
我要把他们都找到。



我大声地呼唤他们的名字，  
他们全都跑到了我的床上。  
一起轻轻地对我说：  
“我们都在你身边，做个好梦吧！”

“祝你晚安！”

